



DE Mini-Haarglätter	
Gebrauchsanweisung	2
CZ Mini žehlička na vlasy	
Návod k použití	16
PL Mini prostownica do włosów	
Instrukcja obsługi	29
SK Minitárná žehlička na vlasy	
Návod na obsluhu.....	44

Service:



DE Tel.: 0800 724 2355 **PL** Tel.: 800 707 009
CZ Tel.: 0800 555 013 **SK** Tel.: 0800 606 018

Inhalt

1. Verwendungszweck.....	4
2. Zeichenerklärung	5
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch....	6
4. Sicherheitshinweise.....	7
5. Gerätebeschreibung	9
6. Bedienen	10
7. Gerät reinigen und pflegen	13
8. Technische Daten	13
9. Entsorgen	14
10. Garantie / Service.....	14

Lieferumfang

- Mini-Haarglättter
- Diese Gebrauchs-
anweisung

Hersteller

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf
Germany

IAN 364738_2101

WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdung zu vermeiden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Stecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Benutzen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen oder anderen Gefäß, die Wasser oder andere Flüssigkeiten beinhalten
- Gefahr eines Stromschlags!
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung RCD mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Elektro-Fachbetrieb.

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf, machen Sie sie anderen Benutzern zugänglich und beachten Sie die Hinweise.

1. Verwendungszweck

Mit diesem Gerät lassen sich Ihre Haare schnell und schonend glätten und in die gewünschte Form bringen. Durch die weltweite Spannungsanpassung und seine geringe Größe ist der Haarglätter optimal für Reisen geeignet.

Durch die Keramik-Keratin¹ beschichteten Heizplatten gleitet der Haarglätter besonders leicht durch das Haar. Turmalin-Kristalle² setzen natürliche Ionen frei, die für geschmeidiges Haar mit seidigem Glanz sorgen. Durch eine kurze Aufheizphase ist der Haarglätter bereits nach wenigen Minuten einsatzbereit. Die LED-Betriebsbereitschaftsanzeige blinkt während des Aufheizvorgangs. Sobald die Heizplatten die eingestellte Temperatur erreicht haben, leuchtet die LED-Betriebsbereitschaftsanzeige permanent.

Eine Abschaltautomatik schützt das Gerät vor Überhit-zung.

Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen.

Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

- ¹ Keratin, natürliches Protein der Haare. Wird bei der Benutzung an das Haar abgegeben und kann helfen, die Haare strapazierfähig und belastbar zu machen.
- ² Halbedelstein, der durch das Aufheizen negative Ionen freisetzt, die die statische Aufladung des Haares ver-hindern.

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Gebrauchsanweisung bzw. auf dem Gerät verwendet.

	Warnung	Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	Warnung	Warnhinweis auf Verletzungs-gefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit
	Achtung	Sicherheitshinweis auf mög-liche Schäden am Gerät/Zu-behör

	Hinweis	Hinweis auf wichtige Informationen
	Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.	
	Anweisung lesen	
	Schutzklasse II	
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	
	Verpackung umweltgerecht entsorgen	

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Haarglätter darf ausschließlich zum Glätten und in Form bringen von Haaren in Eigenanwendung für den Privatgebrauch verwendet werden!

Warnung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich:

- zur äußerlichen Anwendung
- für den Zweck, für den es entwickelt wurde und auf die in dieser Gebrauchsanweisung angegebene Art und Weise.

Jeder unsachgemäße Gebrauch kann gefährlich sein!

4. Sicherheitshinweise



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, wird in folgenden Fällen vor dem Gebrauch des Gerätes dringend abgeraten:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit! Stromschlaggefahr!
- Sollte das Gerät trotz aller Vorsichtsmaßnahmen in das Wasser fallen, dann ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose! Greifen Sie nicht in das Wasser! Stromschlaggefahr!
- Lassen Sie das Gerät vor erneutem Gebrauch von einer autorisierten Fachwerkstatt überprüfen! Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden. Stromschlag- und Verletzungsgefahr!
- Bei einer sichtbaren Beschädigung des Geräts, des Netzkabels/-steckers oder des Zubehörs: Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse. Stromschlaggefahr!
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel im Badezimmer, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.



Warnung

Um gesundheitlichen Schäden vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Achten Sie darauf, dass sich in der Nähe des Gerätes keine leicht entzündlichen Flüssigkeiten befinden.
Brandgefahr!
- Legen Sie das Gerät nur auf einer nicht brennbaren Unterlage ab. Brandgefahr!
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden – Brandgefahr!
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kunsthaaren – Brandgefahr!



Hinweise

- Vor Gebrauch des Gerätes ist jegliches Verpackungsmaterial zu entfernen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
- Netzkabel nur am Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benutzen Sie keine Zusatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen bzw. als Zubehör angeboten werden.
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachten erlischt die Garantie.
- Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.
- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

5. Gerätebeschreibung



1. Keramik-Keratin und Turmalin beschichtete Heizplatten
2. LED-Betriebsbereitschaftsanzeige
3. Ein-/Ausschalter
4. Griff
5. Netzkabel



Warnung

- Stellen Sie sich auf einen trockenen, elektrisch nicht leitfähigen Untergrund. Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind! Stromschlaggefahr!
- Ihre Haare müssen trocken sein! Stromschlaggefahr!
- Das Gerät kann sehr heiß werden. Fassen Sie es im heißen Zustand nur am Griff [4] an – Verbrennungs- und Brandgefahr!
- Berühren Sie die Heizplatten [1] nicht. Verbrennungsgefahr!
- Klemmen Sie keine Gegenstände zwischen die Heizplatten [1].
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es defekt ist oder Betriebsstörungen vorliegen.
- Stellen Sie den Haarglättter auf eine stabile, waagrechte und nicht brennbare Unterlage oder halten Sie den Haarglättter in der Hand. Brandgefahr!



Achtung

- Entwirren Sie das Netzkabel [5], wenn es verdreht ist.
- Ziehen, verdrehen und knicken Sie das Netzkabel [5] nicht bzw. ziehen oder legen Sie es nicht über/auf scharfe, spitze Gegenstände oder heiße Oberflächen.
- Klemmen Sie das Netzkabel [5] nicht in z. B. Schubladen oder Türen ein. Beschädigte oder verwinkelte Netzkabel [5] erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages!

Haare glätten/formen

- > Schalten Sie den Haarglättter über den Ein-/Ausschalter [3] an.
- > Das Blinken der LED-Betriebsbereitschaftsanzeige [2] signalisiert Ihnen, dass der Haarglättter eingeschaltet ist. Sobald das Licht permanent leuchtet, ist die eingestellte Temperatur erreicht.
- > Das Gerät wird mit einer Standard-Temperatur für normales Haar (180 °C) ausgeliefert.
- > Der Haarglättter ist in wenigen Minuten einsatzbereit.
- > Trocknen Sie Ihr Haar vollständig, bevor Sie den Haarglättter verwenden.
- > Das Haar sollte sauber und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind spezielle Produkte, die das Glätten des Haares unterstützen.
- > Kämmen Sie Ihr Haar mit einem grob gezahnten Kamm, um es zu entwirren.
- > Teilen Sie das Haar in einzelne Strähnen mit einer Breite von circa 1 bis 2 cm. Halten Sie die Strähne straff und legen Sie sie am Haaransatz zwischen die Heizplatten [1].
- > Bewegen Sie den Haarglättter langsam und gleichmäßig vom Haaransatz bis zu den Haarspitzen. Bleiben Sie mit dem Haarglättter nicht länger als zwei Sekunden auf einer Stelle. So erhalten Sie beste Ergebnisse, ohne die Haare zu sehr zu strapazieren bzw. zu beschädigen.
- > Sie können die Haarspitzen formen, indem Sie den Haarglättter entsprechend nach außen oder innen drehen, bevor Sie ihn über die Haarspitzen nach außen ziehen.

Hinweise

Der Haarglätter ist mit einer Sicherheits-Abschaltung ausgestattet. Nach ca. 30 Minuten ohne Betätigung des Ein- / Ausschalters [3] schaltet sich der Haarglätter automatisch aus. Nach 25 Minuten beginnt die Betriebsbereitschaftsanzeige [2] zu blinken, um Sie an die automatische Abschaltung zu erinnern. Wenn Sie den Haarglätter länger als 30 Minuten benutzen wollen, schalten Sie das Gerät aus und sofort wieder an. Die Sicherheitsabschaltung ist damit wieder auf 30 Minuten aktiviert.

Nach dem Gebrauch

- > Schalten Sie den Haarglätter über den Ein-/Ausschalter [3] aus. Das Erlöschen der Betriebsbereitschaftsanzeige [2] signalisiert Ihnen, dass der Haarglätter ausgeschaltet ist.
- > Legen Sie den Haarglätter auf eine nicht brennbare Unterlage.
- > Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- > Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- > Das Netzkabel [5] nicht um das Gerät wickeln!
- > Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Platz auf.

7. Gerät reinigen und pflegen

Reinigen

Warnung

- Ziehen Sie vor dem Reinigen stets den Netzstecker aus der Steckdose. Stromschlaggefahr!
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinne gelangt! Stromschlaggefahr!
- Reinigen Sie es nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten! Brandgefahr!

Hinweise

- Ihr Gerät ist wartungsfrei.
- Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel sowie keine harten Bürsten!
- Das Gehäuse des Haarglatters und die Heizplatten [1] können mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch gereinigt werden.

8. Technische Daten

Gewicht	circa 241 g
Spannungsversorgung	100-240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	25 W
Temperatur	ca. 180 °C
Schutzklasse	II

Umgebungsbedingungen	Nur für Innenräume zugelassen
Zulässiger Temperaturbereich	-10 bis +40 °C (Umgebungstemperatur)

Technische Änderungen vorbehalten.

9. Entsorgen

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden.

Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Bitte entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



10. Garantie / Service

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany, geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service-Hotline

(kostenfrei):

 Tel.: 0800 724 2355

E-Mail-Adresse:

service-de@mgg-elektro.de

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Obsah

1. Účel použití.....	18
2. Vysvětlení symbolů.....	19
3. Použití v souladu s určením.....	20
4. Bezpečnostní pokyny	20
5. Popis přístroje.....	23
6. Obsluha	23
7. Čištění a ošetřování přístroje	26
8. Technické údaje.....	27
9. Likvidace	27
10. Záruka / Servis	28

Obsah balení

- mini žehlička na vlasy
- tento návod k použití

Výrobce

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf
Nemecko

IAN 364738_2101



VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.

- Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti, pokud nejsou pod dohledem.
- Pokud je síťový přívodní kabel tohoto přístroje poškozen, je třeba zajistit jeho výměnu u výrobce nebo v jeho zákaznickém servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, je po použití potřeba vytáhnout zástrčku ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.

Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Nikdy přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, umyvadla, sprchy a jiných nádob s vodou nebo jinými kapalinami – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Jako ochranu navíc doporučujeme v prourovém obvodu koupelny instalovat prourový chránič RCD s měřeným spouštěcím proudem pod 30 mA. Více informací obžíte u místního specializovaného podniku v oblasti elektroinstalací.

- Při přechodu produktu mezi 50 a 60 Hz není nutná žádná akce uživatele. Produkt se přizpůsobí frekvenci 50 i 60 Hz.



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovějte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řídte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

1. Účel použití

Pomocí tohoto přístroje můžete rychle a šetrně vyžehlit své vlasy a upravit účes do požadované podoby.

Díky automatické přizpůsobení danému napětí kdekoliv na světě a malým rozměrům se žehlička na vlasy optimálně hodí na cesty.

Díky topným destičkám s keramickým a keratinovým¹ povrchem klouže žehlička po vlasech zvlášť lehce.

Turmálínové krystaly² uvolňují přirozené ionty, které zajišťují hebké vlasy s hedvábným leskem.

Díky krátké době zahřívání je žehlička na vlasy připravena k použití již po několika minutách. LED kontrolka připravenosti k provozu bliká během procesu zahřívání. Jakmile topné destičky dosáhnou nastavené teploty, kontrolka připravenosti k provozu LED svítí nepřetržitě. Funkce automatického odpojení chrání přístroj před přehřátím.

Přístroj je určen pouze k účelu užívání popsáném v tomto návodu k použití.

Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo lehkomyslným použitím.

¹ Keratin, přírodní protein pro vlasy. Při používání přístroje se dostává do vlasů a díky tomu jsou vlasy odolnější a pevnější.

² Polodrahokam, který při zahřátí uvolňuje záporné ionty zabraňující statickému náboji vlasů.

2. Vysvětlení symbolů

V návodu k použití, popř. na přístroji jsou uvedeny tyto symboly:

	Varování	Přístroj se nesmí používat ve vodě nebo v její blízkosti (např. umyvadlo, sprcha, vana) – nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
	Varování	Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	Pozor	Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	Upozornění	Upozornění na důležité informace
	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.	
	Čtěte pokyny	
	Třída ochrany II	

	Likvidace podle směrnice o odpadních elektřických a elektronických zařízeních (OEEZ).
	Obal zlikvidujte ekologicky.

3. Použití v souladu s určením

Žehličku na vlasy lze používat výhradně k vlastnoruční úpravě a tvarování vlasů v domácím prostředí!

Varování

Přístroj používejte výlučně:

- k vnějšímu použití
- k účelu, ke kterému byl vyvinut, a způsobem uvedeným v tomto návodu.

Jakékoli neodborné použití může být nebezpečné!

4. Bezpečnostní pokyny



Varování

Předcházejte možným úrazům a přístroj ne-používejte v níže uvedených případech:

- Nikdy přístroj nemáčeje do vody nebo jiné kapaliny! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Pokud by přístroj přes veškerá preventivní opatření spadl do vody, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky! Nesahejte do vody! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Před opětovným použitím nechte přístroj zkontovalovat v autorizované opravně! Ohrožení života po zásahu elektrickým proudem!
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození následkem pádu, nelze ho již dál používat. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jiného poranění!
- Při viditelném poškození přístroje, přívodního kabelu, síťové zástrčky nebo příslušenství. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí – nebezpečí udušení!
- V koupelně nepoužívejte žádné prodlužovací kabely, abyste mohli v nouzovém případě rychle dosáhnout na síťovou zástrčku.

Varování

Předcházejte možným úrazům a dodržujte tyto zásady:

- Dávejte pozor na to, aby v blízkosti přístroje nebyly žádné lehce zápalné kapaliny. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj odkládejte pouze na nehořlavý podklad. Nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj se nesmí zakrývat – nebezpečí vzniku požáru!
- Přístroj nepoužívejte na umělých vlasech – nebezpečí vzniku požáru!



Upozornění

- Před použitím přístroje odstraňte veškerý obalový materiál.
- Přístroj zapojujte pouze do zásuvky s napětím uvedeným na typovém štítku.
- Přívodní kabel vytahujte ze zásuvky pouze v místě síťové zástrčky.
- Nepoužívejte žádné doplňkové díly, které výrobce nedoporučil, případně nenabídl jako příslušenství.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- V případě poruchy nebo poškození nechte přístroj opravit v kvalifikované opravně.
- Přístroj nenechávejte nikdy bez dozoru, pokud je v chodu.
- Přístroj nepoužívejte venku.
- Pokud přístroj předáte třetí osobě, musíte jí předat i tento návod k použití.

5. Popis přístroje



1. Topné destičky s keramickým a keratinovým povrchem a turmalínovými krystaly
2. LED kontrolka připravenosti k provozu
3. Vypínač
4. Rukojeť
5. Síťový kabel

6. Obsluha

⚠ Varování

- Postavte se na suché, elektricky nevodivé místo. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Ujistěte se, že máte suché ruce! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Vaše vlasy musí být suché! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Přístroj se může zahřát na vysokou teplotu. Přístroj, pokud je zahřátý, berte do ruky pouze za rukojeť [4] – nebezpečí popálení a požáru!
- Nedotýkejte se topných destiček [1]. Nebezpečí popálení!
- Nevkládejte žádné předměty mezi topné destičky [1].
- Okamžitě přístroj vypněte, pokud je poškozený nebo objeví-li se nějaká porucha.
- Položte žehličku na vlasy na stabilní, vodorovnou a nehořlavou podložku nebo ji držte v ruce. Nebezpečí vzniku požáru!

Pozor

- Pokud je přívodní kabel [5] zamotaný, rozmotejte ho.
- Za přívodní kabel [5] netahejte, nezamotávejte a nelámejte ho, např. neveděte či nepokládejte ho přes/na ostré, špičaté předměty nebo horké povrchy.
- Pozor, ať nepřiskřípnete přívodní kabel [5], např. do zásuvky nábytku nebo do dveří. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely [5] zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem!

Žehlení/úprava vlasů

- > Žehličku na vlasy zapněte stisknutím vypínače [3].
- > Blikání LED kontrolky připravenosti k provozu [2] signalizuje, že je žehlička na vlasy zapnutá. Jakmile kontrolka trvale svítí, je dosažena nastavená teplota.
- > Přístroj se dodává se standardním nastavením teploty pro normální vlasy (180 °C).

- > Žehlička na vlasy je po několika minutách připravena k použití.
- > Než použijete žehličku, vlasy zcela vysušte.
- > Vlasy by měly být čisté a bez nánosu stylingových přípravků. Výjimečně můžete použít speciální produkty, které žehlení vlasů podporují.
- > Vlasy rozčešte hřebenem s hrubými zuby.
- > Rozdělte vlasy na jednotlivé prameny asi 1 až 2 cm široké. Prameny držte natažené a u kořínek vlasů je položte mezi topné destičky [1].
- > Žehličkou pohybujte pomalu a rovnoměrně od kořínek vlasů až ke konečkům. Se žehličkou nezůstávejte na jednom místě déle než dvě sekundy. Tak docílíte nejlepších výsledků, aniž by se vlasy příliš namáhaly, popř. poškodily.
- > Můžete upravovat konečky vlasů tak, že žehličkou otáčíte směrem ven nebo dovnitř, než ji vytáhnete přes konečky vlasů ven.

Upozornění

Žehlička na vlasy je vybavena funkcí automatického bezpečnostního vypnutí. Zhruba po 30 minutách nečinnosti bez dotyku vypínače [3] se žehlička na vlasy automaticky vypne. Po 25 minutách začne kontrolka připravenosti k provozu [2] blikat, aby vás upozornila na automatické vypnutí. Pokud chcete žehličku na vlasy používat déle než 30 minut, vypněte přístroj a zase ho hned zapněte. Funkce automatického bezpečnostního vypnutí se tak opět aktivuje na 30 minut.

Po použití

- > Žehličku na vlasy vypněte stisknutím vypínače [3]. Zhasnutí kontrolky připravenosti k provozu [2] signalizuje, že je žehlička na vlasy vypnuta.
- > Položte žehličku na vlasy na nehořlavou podložku.
- > Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- > Nechejte přístroj vychladnout.
- > Přívodní kabel [5] neobtáčejte kolem přístroje!
- > Uchovávejte přístroj na suchém místě a mimo dosah dětí.

7. Čištění a ošetřování přístroje

Čištění

Varování

- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Dbejte na to, aby se do vnitřní části přístroje nedostala voda. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Přístroj nečistěte lehce zápalnými kapalinami! Nebezpečí vzniku požáru!

Upozornění

- Přístroj nepotřebuje žádnou údržbu.
- Chraňte přístroj před prachem, nečistotami a vlhkostí.
- Přístroj neumývejte v myčce na nádobí!
- K čištění nepoužívejte žádné ostré, špičaté nástroje, abrazivní, žíravé čisticí prostředky nebo tvrdé kartáče!
- Kryt žehličky na vlasy a topné destičky [1] můžete čistit jemnou utěrkou navlhčenou teplou vodou.

8. Technické údaje

Hmotnost	cca 241 g
Napájení	100-240 V~, 50/60 Hz
Příkon	25 W
Teplota	cca 180 °C
Třída ochrany	II
Okolní podmínky	Schváleno pouze pro vnitřní prostory
Přípustný rozsah teploty	-10 až +40 °C (okolní teplota)

Technické změny vyhrazeny.

9. Likvidace

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.

Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi.

Přístroj zlikvidujte podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný komunální úřad, který má na starosti likvidaci.



10. Záruka / Servis

Poskytujeme záruku 3 roky od data zakoupení na chyby materiálu a výrobní vady. Záruka se nevztahuje:

- na škody vzniklé neodbornou obsluhou
- na díly podléhající opotřebení
- na vlastní zavinění zákazníka
- pokud byl přístroj otevřen v neautorizovaném servisu

Zákonná práva na záruky zákazníka zůstávají nedotčena. Pro uplatnění záruky během záruční doby musí zákazník předložit doklad o koupi. Záruku je třeba uplatnit během 3 let od data koupě vůči společnosti MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany.

V případě reklamace se obrátěte na náš servis:

Servisní horká linka (zdarma):

Tel.: 0800 555 013

E-mail:

service-cz@mgg-elektro.de

Jestliže budeme požadovat zaslání vadného produktu, je nutné ho zaslat na adresu:

NU Service GmbH

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Spis treści

1. Zastosowanie	31
2. Objasnienie symboli	32
3. Uzytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	33
4. Zasady bezpieczenia	34
5. Opis urzadzenia.....	36
6. Obsluga	37
7. Czyszczenie i konserwacja urzadzenia	40
8. Dane techniczne.....	41
9. Utyliczacja	41
10. Gwarancja/serwis	42

Zawartość opakowania

- Mini prostownica
- Niniejsza instrukcja obsługi

Producent

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf
Niemcy

IAN 364738_2101

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego/prywatnego, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy są one pod nadzorem lub jeśli otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani przeprowadzać konserwacji urządzenia, chyba że znajdują się pod opieką osoby dorosłej.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, w przypadku uszkodzenia kabla zasilającego urządzenie, jego wymianę należy zlecić przedstawicielowi producenta, pracownikom działu obsługi klienta producenta lub odpowiednio wykwalifikowanemu fachowcowi.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie również wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wanien, umywalek, natrysków ani innych zbiorników wypełnionych wodą lub innymi cieczami, gdyż grozi to porażeniem prądem.
- Jako zabezpieczenie dodatkowe zaleca się zainstalowanie w obwodzie łazienki wyłącznika różnicowoprądowego o obliczeniowym prądzie zadziałania nie wyższym niż 30 mA. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnym warsztacie elektrycznym.

- Nie jest wymagane żadne działanie ze strony użytkownika w celu przełączania produktu między 50 a 60 Hz. Produkt dostosowuje się do 50 i 60 Hz.



Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi, przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników i przestrzegać podanych w niej wskazówek.

1. Zastosowanie

Przy pomocy niniejszego urządzenia można szybko i delikatnie prostować włosy oraz dowolnie je modelować. Dzięki funkcji dostosowania napięcia do stosowanego na całym świecie oraz niewielkim rozmiarom urządzenia prostownica doskonale nadaje się do zabrania z sobą w podróż.

Dzięki płytom grzewczym z powłoką ceramiczno-kerytynową¹ i z kryształami turmalinu prostownica bardzo łatwo przesuwa się po włosach.

Kryształy turmalinu² uwalniają naturalne jony, które nadają włosom elastyczność i jedwabny połysk.

Krótki czas nagrzewania sprawia, że prostownica jest gotowa do użycia w ciągu zaledwie kilku minut. Podczas procesu nagrzewania migają dioda LED kontrolki gotowości do pracy. Gdy płytki grzewcze osiągną wy-

maganą temperaturę, dioda LED kontrolki gotowości do pracy świeci światłem ciągłym.

Automatyczne wyłączanie chroni urządzenie przed przegrzaniem.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użycia.

¹ Keratyna, naturalne białko włosów. Jest dostarczana do włosów podczas użytkowania, co zwiększa wytrzymałość i odporność włosów.

² Kamień półszlachetny, który wskutek nagrzania uwalnia jony o ujemnym ładunku elektrycznym, które zapobiegają elektryzowaniu się włosów.

2. Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi oraz na urządzeniu użyto poniższych symboli.

	Ostrze-żenie	Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	Ostrze-żenie	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem utraty zdrowia lub odniesienia obrażeń ciała.
	Uwaga	Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów.

	Wska-zówka	Ważne informacje.
	Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.	
	Należy przeczytać instrukcję	
	Klasa ochronności II	
	Utylizacja zgodna z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)	
	Opakowanie zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska	

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Prostownicy wolno używać wyłącznie do prostowania i modelowania włosów w ramach prywatnego użytkowania!

Ostrzeżenie

Urządzenie może być stosowane wyłącznie:

- do użytku zewnętrznego,
- w celu zgodnym z przeznaczeniem oraz w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Użycie niezgodne z przeznaczeniem może być niebezpieczne!

4. Zasady bezpieczeństwa



Ostrzeżenie

Aby zapobiec odniesieniu obrażeń, kategorycznie odradza się używania urządzenia w następujących przypadkach:

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody mimo podjęcia wszelkich środków ostrożności, należy natychmiast wyjąć kabel sieciowy z gniazdka! Nie wkładać rąk do wody! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Przed ponownym użyciem urządzenie należy przekazać do specjalistycznego zakładu celem sprawdzenia! Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem elektrycznym!
- Nie wolno używać urządzenia po upadku na podłogę ani w przypadku, gdy zostanie ono w inny sposób uszkodzone. Niebezpieczeństwo porażenia prądem i odniesienia obrażeń ciała!
- W przypadku widocznego uszkodzenia suszarki, kabla / wtyczki sieciowej bądź akcesoriów. W razie wątpliwości zaprzestać używania urządzenia i zwrócić się do dystrybutora lub napisać na podany adres działu obsługi klienta. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Opakowanie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!

- Nie używać przedłużaczy podczas użytkowania urządzenia w łazience, aby w nagłym wypadku można było szybko wyjąć kabel sieciowy.

Ostrzeżenie

Aby zapobiec obrażeniom, należy przestrzegać następujących zasad:

- Należy zwrócić uwagę, aby w pobliżu urządzenia nie było łatwopalnych cieczy. Zagrożenie pożarowe!
- Urządzenie należy odkładać wyłącznie na niepalne podłożę. Zagrożenie pożarowe!
- Nie wolno przykrywać urządzenia – ryzyko pożaru!
- Nie używać urządzenia do sztucznych włosów – ryzyko pożaru!

Wskazówki

- Przed użyciem urządzenia usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Urządzenie wolno podłączać jedynie do gniazdka o napięciu podanym na tabliczce znamionowej.
- Podczas wyjmowania kabla sieciowego należy go zawsze trzymać za wtyczkę.
- Nie wolno używać części, które nie są polecane przez producenta bądź nie są wymienione wśród akcesoriów.
- W żadnym wypadku nie wolno samodzielnie otwierać ani naprawiać urządzenia, gdyż może to zakłócić jego prawidłowe działanie. Nieprzestrzeganie powyższych zasad powoduje utratę gwarancji.

- W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.
- Używając urządzenia, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu.
- Przekazując urządzenie innym osobom, należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

5. Opis urządzenia



1. Płyty grzewcze z powłoką ceramiczno-keratynową z kryształami turmalinu
2. Kontrolka LED informująca o gotowości do pracy
3. Włącznik/wyłącznik
4. Uchwyty
5. Kabel sieciowy

Ostrzeżenie

- Należy stać na suchym podłożu, nieprzewodzącym prądu elektrycznego. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Należy upewnić się, że ręce są suche! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Włosy muszą być suche! Nie bezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Urządzenie może być bardzo gorące. Rozgrzane urządzenie należy trzymać wyłącznie za uchwyt [4] – ryzyko poparzenia i pożaru!
- Nie dotykać płytEK grzewczych [1]. Nie bezpieczeństwo poparzenia!
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów pomiędzy płytami grzewczymi [1].
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub nie działa prawidłowo, należy je natychmiast wyłączyć.
- Ustawić prostownicę na stabilnym, poziomym i niepalnym podłożu lub trzymać ją w ręce. Zagrożenie pożarowe!

Uwaga

- Rozprostować kabel sieciowy [5], jeśli jest on skręcony.
- Nie ciągnąć, nie skręcać ani nie załamywać kabla sieciowego [5]. Nie wolno go też przeciągać po zaostrzonych przedmiotach, ostrych krawędziach oraz gorących powierzchniach ani układać w takich miejscach.

- Należy uważać, aby nie przycisnąć kabla sieciowego [5] np. szufladą lub drzwiami. Uszkodzone lub splątane kable sieciowe [5] zwiększą ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Prostowanie / modelowanie włosów

- > Należy włączyć prostownicę do włosów, wciskając włącznik/wyłącznik [3].
- > Miganie diody LED kontrolki gotowości do pracy [2] sygnalizuje, że prostownica jest włączona. Jeśli dioda świeci światłem ciągłym, oznacza to, że osiągnięto ustawioną temperaturę.
- > Urządzenie jest dostarczane ze standardowym ustawieniem temperatury do włosów normalnych (180°C).
- > Prostownica jest gotowa do użycia już po kilku minutach.
- > Przed użyciem prostownicy należy dokładnie wysuszyć włosy.
- > Włosy muszą być czyste i nie mogą się na nich znajdować środki do modelowania włosów. Wyjątek stanowią specjalne środki, które wspomagają prostowanie włosów.
- > Rozczesać włosy grubym grzebieniem, aby je rozprowadzić.
- > Należy podzielić włosy na kosmyki o szerokości ok. 1–2 cm. Przytrzymać kosmyki i umieścić je między płytami grzewczymi [1], zaczynając od nasady włosów.
- > Powoli i równomiernie przesuwać prostownicę od nasady włosów po ich końcówki. Nie zatrzymywać

prostownicy w jednym miejscu przez dłużej niż dwie sekundy. W ten sposób można uzyskać najlepsze efekty bez niszczenia lub uszkadzania włosów.

- > Końcówki włosów można modelować, obracając odpowiednio prostownicą na zewnątrz lub do wewnętrz, a następnie ściągając ją po końcówkach włosów na zewnątrz.

Wskazówki

Prostownica do włosów jest wyposażona w zabezpieczenie w postaci automatycznego wyłączania.

Po ok. 30 minutach pracy bez uruchamiania włącznika/wyłącznika [3] prostownica do włosów zostanie automatycznie wyłączona. Po upływie ok. 25 minut kontrolka gotowości do pracy [2] zacznie migać, przypominając o automatycznym wyłączaniu. Aby używać urządzenia dłużej niż przez 30 minut, należy je wyłączyć i od razu włączyć ponownie. Funkcja automatycznego wyłączania zostanie ponownie ustawiona na 30 minut.

Po użyciu

- > Należy wyłączyć prostownicę do włosów, wciskając włącznik/wyłącznik [3]. Zgaśnięcie kontrolki gotowości do pracy [2] sygnalizuje, że prostownica jest wyłączona.
- > Prostownicę należy odkładać na niepalne podłoże.
- > Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy zawsze wyjąć z gniazdka wtyczkę kabla sieciowego.
- > Począć, aż urządzenie ostygnie.
- > Nie owijać kabla sieciowego [5] wokół urządzenia!
- > Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia

Czyszczenie

Ostrzeżenie

- Przed czyszczeniem należy każdorazowo wyjąć kabel sieciowy z gniazdka. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Do wnętrza urządzenia nie może dostać się woda! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!
- Nie czyścić łatwopalnymi cieczami! Zagrożenie pożarowe!

Wskazówki

- Urządzenie nie wymaga konserwacji.
- Chroń urządzenie przed kurzem, zabrudzeniem i wilgocią.
- Nie myć urządzenia w zmywarce!
- Nie używać żadnych ostrych, szorujących czy agresywnych środków czyszczących ani twardych szczotek!
- Obudowę prostownicy oraz płytki grzewcze [1] można czyścić miękką ściereczką zwilżoną cieczą wodą.

8. Dane techniczne

Masa	około 241 g
Napięcie zasilania	100-240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy	25 W
Temperatura	ok. 180 °C
Klasa ochronności	II
Warunki eksploatacji	Do stosowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych
Dopuszczalny zakres temperatury	Od -10 do +40°C (temperatura otoczenia)

Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

9. Utylizacja

W związku z wymogami w zakresie ochrony środowiska urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu jego eksploatacji.

Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą WE o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

W razie pytań należy zwrócić się do lokalnego urzędu odpowiedzialnego za utylizację odpadów.



10. Gwarancja/serwis

Okres gwarancji w przypadku wad fabrycznych i materiałowych produktu wynosi 3 lata od dnia zakupu. Gwarancja nie dotyczy:

- Uszkodzeń powstały na skutek niewłaściwego użytkowania.
- Części ulegających zużyciu.
- Uszkodzeń powstały z winy klienta.
- Sytuacji, w których urządzenie zostało otwarte przez nieautoryzowany warsztat.

Niniejsza gwarancja nie narusza ustawowych uprawnień Klienta. W celu dochodzenia roszczeń gwarancyjnych w okresie gwarancji Klient obowiązany jest okazać dowód zakupu. Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić w ciągu 3 lat od daty zakupu wobec MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Niemcy.

W Polsce zgodnie z art. 581 §1 obecnie obowiązującego kodeksu cywilnego okres gwarancji liczy się od nowa od wymiany urządzenia lub jego istotnej części.

W przypadku reklamacji należy zwrócić się do naszego serwisu:

**Infolinia serwisowa
(bezpłatna):**

 Tel.: 800 707 009

Adres e-mail:

service-pl@mgg-elektro.de

Jeśli będziemy wymagać przesłania uszkodzonego produktu, należy go przesyłać na następujący adres:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany

Obsah

1. Účel použitia.....	46
2. Vysvetlenie symbolov	47
3. Použitie podľa určenia	48
4. Bezpečnostné upozornenia.....	48
5. Popis prístroja.....	51
6. Obsluha	51
7. Čistenie a starostlivosť o prístroj ...	54
8. Technické údaje.....	55
9. Likvidácia.....	55
10. Záruka / Servis	56

Obsah balenia

- Miniatúrna žehlička na vlasy
- Tento návod na obsluhu

Výrobca

MGG Elektro GmbH
Steinstr. 27
40210 Düsseldorf
Nemecko

IAN 364738_2101



VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami alebo vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.

- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú pod dohľadom.
- V prípade, ak je poškodené elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí ho výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba nahradíť, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, vytiahnite ho po jeho použití zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, a to aj vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Nikdy nepoužívajte prístroj v blízkosti vane, umývadla, sprchy alebo iných nádob obsahujúcich vodu alebo inú kvapalinu – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Ako dodatočnú ochranu odporúčame nainštalovať do elektrického rozvodu vašej kúpeľne vypínacie ochranné zariadenie s menovitým vypínacím prúdom nie vyšším ako 30 mA. Informácie k tomu dostanete od vášho lokálneho predajcu elektrického príslušenstva.
- Na prestavenie výrobku v rozsahu 50 až 60 Hz nie je zo strany používateľa potrebná žiadna akcia. Výrobok sa prispôsobí na 50, ako aj 60 Hz.



Starostlivo si prečítajte tento návod na obsluhu, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

1. Účel použitia

Pomocou tohto prístroja je možné vlasy rýchlo a šetrne vyžehliť a upraviť do požadovaného tvaru. Vďaka možnosti prispôsobenia napájacemu napätiu v elektrických sietiach v jednotlivých krajinách a vďaka svojim rozmerom je táto žehlička na vlasy optimálna na cestovanie. Vďaka vyhrievacím platničkám s keramickým Keratín¹ povrchom¹ sa žehlička na vlasy obzvlášť jednoducho kĺže po vlasoch.

Kryštály turmalínu² uvoľňujú prirodzené ióny, ktoré zabezpečujú pružné vlasy so zamatovalým leskom.

Vďaka krátkej fáze zohrievania je žehlička na vlasy už po niekoľkých minútach pripravená na použitie. LED ukazovateľ pripravenosti na prevádzku počas zohrievania bliká. Hned' ako vyhrievacie platne dosiahnu nastavenú teplotu, svieti LED ukazovateľ pripravenosti na prevádzku natrvalo.

Automatické vypnutie chráni prístroj pred prehriatím. Prístroj je určený len na účel popísaný v tomto návode na použitie.

Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

- ¹ Keratín, prírodný proteín vlasov. Pri používaní sa uvoľňuje a vlasy a pomáha vlasy spevňovať a robiť ich odolnejšími.
- ² polodrahokam, ktorý pri zohriatí uvoľňuje negatívne ióny, ktoré predchádzajú statickému vzniku statického náboja na vlasoch.

2. Vysvetlenie symbolov

V návode na použitie resp. na prístroji sú použité tieto symboly.

	Výstraha	Prístroj sa nesmie používať v blízkosti vody alebo vo vode (napr. umývadlo, sprcha, vaňa) – nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
	Výstraha	Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia.
	Pozor	Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve.
	Upozornenie	Odkaz na dôležité informácie.
	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.	
	Prečítajte si pokyn	
	Trieda ochrany II	

	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Obal ekologicky zlikvidujte

3. Použitie podľa určenia

Žehlička na vlasy sa smie používať výlučne na žehlenie a úpravu vlasov pre vlastné použitie v domácnosti!

Výstraha

Prístroj používajte výlučne:

- na vonkajšie použitie
- na účel, pre ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na obsluhu.

Každé neodborné použitie môže byť nebezpečné!

4. Bezpečnostné upozornenia



Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, nutne odporúčame vyhnúť sa používaniu prístroja v nasledovných prípadoch:

- Nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Ak prístroj aj napriek všetkým bezpečnostným opatreniam spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky! Nesiahajte do vody!
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Pred opäťovným použitím nechajte prístroj skontrolovať autorizovaným servisom! Životné nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
- Ak prístroj spadol, alebo ak sa iným spôsobom poškodil, nesmie sa ďalej používať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia!
- Pri viditeľnom poškodení prístroja, napájacieho kábla/zástrčky alebo príslušenstva. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na Vášho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí – nebezpečenstvo udusenia!
- V kúpeľni nepoužívajte žiadne predlžovacie káble, aby bola v núdzovom prípade sieťová zástrčka rýchlo dostupná.

Výstraha

Aby sa predišlo poškodeniu zdravia, dodržiavajte tieto body:

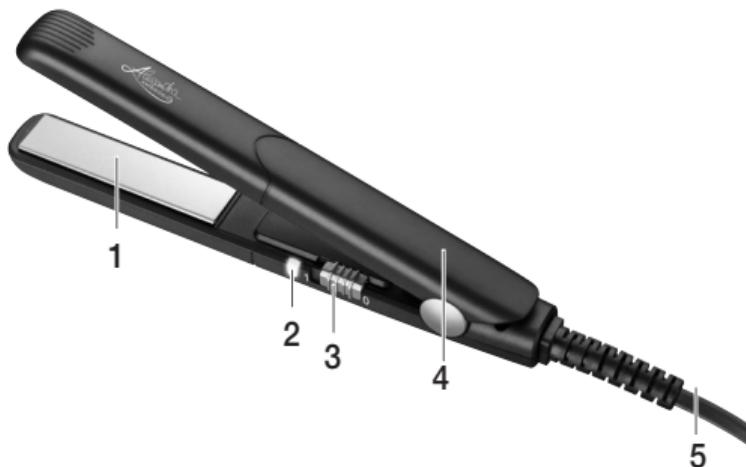
- Dbajte nato, aby sa v blízkosti prístroja nenachádzali žiadne ľahko vznetiteľné kvapaliny. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj odkladajte iba na nehorľavý podklad. Nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nezakrývajte – nebezpečenstvo požiaru!

- Nepoužívajte prístroj na umelé vlasy - nebezpečenstvo požiaru!

Poznámky

- Pred použitím prístroja odstráňte všetky obalové materiály.
- Prístroj napojte na zásuvku s napäťom uvedeným na typovom štítku.
- Sieťový kábel ťahajte von zo zásuvky iba za sieťovú zástrčku.
- Nepoužívajte žiadne prídavné časti, ktoré výrobca neodporúča, resp. neponúka ako príslušenstvo.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená jeho bezchybná funkcia. Pri nedodržaní zaniká záruka.
- V prípade poruchy alebo poškodenia nechajte prístroj opraviť kvalifikovaným servisom.
- Nikdy nenechávajte prístroj počas používania bez dozoru.
- Prístroj nepoužívajte vo voľnom priestranstve.
- Ak prístroj poskytnete tretím osobám, musíte vždy dodať aj tento návod na použitie.

5. Popis prístroja



1. Vyhrievacie platničky s keramickým Keratín po-vrchom platne s povrchovou úpravou s kryštálmi turmalínu
2. LED ukazovateľ pripravenosti na prevádzku
3. Zapínač/vypínač
4. Rukoväť
5. Sieťový kábel

6. Obsluha

⚠️ Výstraha

- Postavte sa na suchý, elektricky nevodivý podklad. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Presvedčte sa, že sú vaše ruky suché! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Vaše vlasy musia byť suché! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Prístroj sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu.
V horúcом stave ho uchopte vždy iba za rukoväť [4] – nebezpečenstvo požiaru!
- Nedotýkajte sa vyhrievacích dosiek [1]. Nebezpečenstvo popálenia!
- Medzi vyhrievacie platne neupínajte žiadne predmety [1].
- Prístroj okamžite vypnite, ak je pokazený alebo ak sa vyskytujú poruchy pri jeho prevádzke.
- Postavte žehličku na vlasy na stabilný, vodorovný a nehorľavý podklad alebo držte žehličku na vlasy v ruke. Nebezpečenstvo požiaru!

Pozor

- Omotaný sieťový kábel [5] rozmotajte.
- Napájací kábel [5] neťahajte, neskrúcujte a nelámte, resp. neťahajte alebo neukladajte ho cez/na ostré, špicaté predmety alebo horúce povrchy.
- Sieťový kábel [5] nepricvikujte napr. do zásuviek alebo dverí. Poškodený alebo pricviknutý sieťový kábel [5] zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom!

Žehlenie/tvarovanie vlasov

- > Žehličku na vlasy zapnite pomocou zapínača/vypínača [3].
- > Blikanie LED prevádzkového ukazovateľa [2] vám signalizuje, že žehlička na vlasy je zapnutá. Keď ukazovateľ prestane blikať a začne svietiť, je žehlička nahriata.
- > Prístroj sa dodáva so štandardným nastavením teploty na normálne vlasy (180 °C).

- > Žehlička na vlasy je pripravená na prevádzku po niekoľkých minútach.
- > Pred použitím žehličky na vlasy si úplne vysušte vlasy.
- > Vlasy by mali byť čisté a bez produktov na úpravu vlasov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré podporujú žehlenie vlasov.
- > Učešte si vlasy pomocou riedko ozubeného hrebeňa, aby sa rozmotali.
- > Rozdeľte vlasy do jednotlivých prameňov so šírkou približne 1 až 2 cm. Napnite prameň a vložte vlasy do vyhrievacích platní [1].
- > Pomaly a rovnomerne posúvajte žehličku od prameňa vlasov až ku končekom vlasov. Žehličku nenechávajte na jednom mieste viac ako dve sekundy. Takto dosiahnete najlepšie výsledky bez toho, aby ste vlasy príliš namáhali resp. poškodili.
- > Končeky vlasov môžete vytvarovať tak, že žehličku otočíte buď smerom von alebo dnu, predtým ako ju vytiahnete von cez končeky vlasov.

Poznámky

Táto žehlička na vlasy je vybavená automatickým vypínaním. Po cca 30 minútach bez stlačenia zapínača/vypínača [3] sa žehlička na vlasy automaticky vypne. Po 25 minútach začne blikat prevádzkový ukazovateľ [2], aby vám pripomenal automatické vypnutie. Ak chcete žehličku na vlasy používať dlhšie ako 30 minút, prístroj vypnite a ihneď ho opäť zapnite. Bezpečnostné vypnutie je tým opäť aktivované na 30 minút.

Po použití

- > Žehličku na vlasy vypnite pomocou zapínača/vypínača [3]. Zhasnutie prevádzkového ukazovateľa [2] vám signalizuje, že žehlička na vlasy je vypnutá.
- > Žehličku na vlasy položte na nehorľavý podklad.
- > Po každom použití vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- > Nechajte prístroj vychladnúť.
- > Sieťový kábel [5] neomotávajte okolo prístroja!
- > Prístroj uchovajte na suchom mieste nedostupnom pre deti.

7. Čistenie a starostlivosť o prístroj

Čistenie

Výstraha

- Pred čistením vždy odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Dbajte na to, aby sa do vnútra prístroja nedostala žiadna voda! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!
- Prístroj nečistite pomocou ľahko vznieciteľných kvapalín! Nebezpečenstvo požiaru!

Poznámky

- Váš prístroj nevyžaduje údržbu.
- Prístroj chráňte pred prachom, nečistotami a vlhkosťou.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu!
- Nepoužívajte žiadne ostré, špicaté, drhnúce, žieravé čistiace prostriedky alebo tvrdé kefy!

- Kryt žehličky na vlasy a vyhrievacie platne [1] je možné vyčistiť pomocou mäkkej utierky navlhčenej v teplej vode.

8. Technické údaje

Hmotnosť	približne 241 g
Zdroj napäťia	100-240 V~, 50/60 Hz
Príkon	25 W
Teplota	cca 180 °C
Trieda ochrany	II
Okolité podmienky	Povolené len pre vnútorné priestory
Prípustný rozsah teplôt	-10 až +40 °C (temperatura okolice)

Technické zmeny vyhradené.

9. Likvidácia

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení jeho životnosti nesmie zahodiť do domového odpadu.

Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušného zberného miesta vo vašej krajine.

Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

V prípade otázok sa obrátte na komunálny úrad zodpovedný za likvidáciu.



10. Záruka / Servis

Na materiál a na výrobné chyby produktu poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu kúpy. Záruka neplatí:

- na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou obsluhou.
- na súčiastky podliehajúce opotrebovaniu.
- pri poškodení, ktoré zákazník zaviní sám.
- ak bol prístroj otvorený neautorizovaným servisom.

Zákonné ručenie zákazníka zostáva nedotknuté touto zárukou. Na uplatnenie záručného prípadu v rámci záručnej doby si musí zákazník uchovať doklad o kúpe. Záruku si môžete uplatniť počas 3 rokov odo dňa kúpy v spoločnosti MGG Elektro GmbH, Düsseldorf, Germany.

V prípade reklamácií, prosím, kontaktujte náš servis prostredníctvom nasledovných kontaktných údajov:

Servisná linka (bezplatná):

 Tel.: 0800 606 018

E-mail:

service-sk@mgg-elektro.de

V prípade, že Vás vyzveme na zaslanie chybného výrobku, potom je potrebné výrobok zaslať na nasledujúcu adresu:

NU Service GmbH
Lessingstraße 10 b
89231 Neu-Ulm
Germany